

ແບບຟອມສະໝັກບັດວິຊາເຄຣດິດ / VISA CREDIT CARD APPLICATION FORM

ກະລຸນາອ່ານຂໍ້ມູນຢ່າງລະອຽດ ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ໃນແບບຟອມຂ້າງລຸ່ມນີ້ / PLEASE READ BEFORE COMPLETING THIS APPLICATION FORM:

1. ຜູ້ສະໝັກບັດວິຊາເຄຣດິດ ຕ້ອງມີອາຍຸຕັ້ງແຕ່ 18 ປີຂຶ້ນໄປ / APPLICANT MUST BE AT LEAST 18 YEARS AND ABOVE.
2. ສຳເນົາບັດປະຈຳຕົວ ຫຼື ພາສະປອດ / ENCLOSE A PHOTOCOPY OF YOUR VALID ID/PASSPORT.
3. ສຳລັບຜູ້ທີ່ໃຊ້ບັນຊີເງິນຝາກປະຈຳຄ່ຳປະກັນກັບທາງທະນາຄານ, ກະລຸນາຖືເອກະສານບັນຊີເງິນຝາກສະບັບແທ້ມາພ້ອມ / FOR FIXED DEPOSIT (FD) PLEDGE APPLICATIONS, ENCLOSE THE ORIGINAL FD RECEIPT, LETTER OF PLEDGE AND MEMORANDUM OF DEPOSIT.
4. ສຳລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ໃຊ້ບັນຊີເງິນຝາກປະຈຳຄ່ຳກັບທາງທະນາຄານ, ກະລຸນາຕິດຄັດໃບຢັ້ງຢືນການເປັນພະນັກງານ ແລະ ເງິນເດືອນ, ລາຍການເຄື່ອນໄຫວບັນຊີເງິນເດືອນ 3 ເດືອນຍ້ອນຫຼັງມາພ້ອມ / FOR NON-FD PLEDGE APPLICATIONS, ENCLOSE SALARY SLIPS, EMPLOYMENT CONFIRMATION LETTER, LATEST 3 MONTHS BANK STATEMENT AND WORKING PERMIT/STAY PERMIT [FOR FOREIGNERS].

1 ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຜູ້ສະໝັກ / PERSONAL DATA

ເລກບັດປະຈຳຕົວ/ພາສະປອດ / ID/PASSPORT NO.

ຄຳຮຽກນາມ / TITLE ດຣ / DR. ທ່ານ / MR. ທ່ານນາງ / MRS. ນາງ / MS. ອື່ນໆ / OTHERS.....

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ຕາມບັດປະຈຳຕົວ/ພາສະປອດ
 FULL NAME AS IN ID/PASSPORT _____

ຊື່ ເປັນພາສາອັງກິດທີ່ຈະປະກົດເທິງໜ້າບັດ
 NAME TO APPEAR ON CARD

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

ວັນເດືອນປີເກີດ

D	D	—	M	M	—	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

 ເກີດທີ່ປະເທດ
 DATE OF BIRTH COUNTRY OF BIRTH _____

ເພດ / SEX: ຊາຍ / MALE ຍິງ / FEMALE ເຊື້ອຊາດ / RACE _____

ສະຖານະພາບ ໂສດ ແຕ່ງງານ ໜ້າຍ ຢ່າຮ້າງ ສັນຊາດ
 MARITAL STATUS SINGLE MARRIED WIDOWED DIVORCED NATIONALITY _____

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນແມ່ ເພື່ອຢັ້ງຢືນການເປັນຜູ້ຖືບັດ
 MOTHER'S MAIDEN NAME IN FULL (A **MUST** FOR SECURITY VERIFICATION) _____

ອີເມລ
 E-MAIL ADDRESS _____

ທ່ານມີສາຍພົວພັນກ່ຽວກັບຜູ້ບໍລິຫານ/ພະນັກງານຂອງທະນາຄານພາບລິກ ຫຼື ບໍລິສັດໃນເຄືອຂອງທະນາຄານພາບລິກບໍ່?
 ARE YOU RELATED TO ANY DIRECTOR/STAFF OF PUBLIC BANK BERHAD OR ITS SUBSIDIARIES? ສາຍພົວພັນ
RELATIONSHIP _____

ແມ່ນ ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ກະລຸນາລະບຸຊື່ຂອງຜູ້ບໍລິຫານ/ພະນັກງານ ເບີໂທລະສັບມືຖື
MOBILE PHONE: _____

IF YES, PLEASE PROVIDE DIRECTOR'S/STAFF'S NAME _____

2 ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ / RESIDENCE

ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ / MAILING ADDRESS _____

ເບີໂທລະສັບມືຖື — ເບີໂທລະສັບບ້ານ —
 MOBILE PHONE: HOME PHONE: _____

3 ອາຊີບ / PROFESSION

ຊື່ອົງກອນ/ບໍລິສັດ / NAME OF EMPLOYER/COMPANY _____

ປະເພດທຸລະກິດ / NATURE OF BUSINESS _____

ຕຳແໜ່ງ / POSITION _____ ປີການ / YEARS OF SERVICE _____

ທີ່ຢູ່ຂອງບໍລິສັດ / OFFICE ADDRESS _____

ເບີໂທລະສັບຫ້ອງການ — ພະນັກງານເງິນເດືອນ ທຸລະກິດສ່ວນຕົວ
 OFFICE PHONE: SALARIED NON-SALARIED

ຊື່ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ/ບໍລິສັດເກົ່າ (ຖ້າສະຖານທີ່ເຮັດວຽກປັດຈຸບັນໜ້ອຍກວ່າ 2 ປີ) / NAME OF PREVIOUS EMPLOYER/COMPANY (IF LESS THAN 2 YEARS IN PRESENT EMPLOYMENT) _____

4 ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບລາຍຮັບ / CREDIT DATA

ລາຍຮັບຕໍ່ປີ (ກີບ) / ANNUAL SALARY (LAK) _____

ລາຍຮັບອື່ນໆພ້ອມແຫຼ່ງທີ່ມາ (ຖ້າມີ) (ກະລຸນາຕິດຕິດເອກະສານຢັ້ງຢືນລາຍຮັບມາພ້ອມ)
 SOURCES OF OTHER INCOME (IF ANY) AND AMOUNT (TO ENCLOSE SUPPORTING DOCS) _____

ລາຍຈ່າຍຕໍ່ເດືອນ (ກີບ) / MONTHLY EXPENSES (LAK) _____

5 ຂໍ້ມູນບັນຊີເງິນຝາກ / ACCOUNT DATA

ກະລຸນາລະບຸເລກບັນຊີທີ່ມີຢູ່ກັບທະນາຄານ ພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ (ຖ້າມີ)
PLEASE INDICATE EXISTING PUBLIC BANK LAO LIMITED (PBLL) ACCOUNT NO. (IF ANY) _____

6 ເງື່ອນໄຂການຊໍາລະ / PAYMENT INSTRUCTIONS

ຂ້າພະເຈົ້າຍິນດີ ທີ່ຈະຊໍາລະລາຍການໃຊ້ບັດເຄຣດິດ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າໂດຍການຫັກບັນຊີເງິນຝາກ ທີ່ມີກັບທະນາຄານ ພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ ຕາມມື້ກຳນົດທີ່ຕ້ອງຊໍາລະ
I/WE WOULD LIKE TO SETTLE MY/OUR CREDIT CARD ACCOUNT BY DEBITING MY/OUR ACCOUNT WITH PBLL ON MONTHLY DUE DATE

ຊໍາລະເຕັມຈໍານວນຂອງຍອດທີ່ໃຊ້ / PAYMENT IN FULL ເລກບັນຊີ / ACCOUNT NO. _____
 ຊໍາລະຂັ້ນຕໍ່າສຸດ / MINIMUM AMOUNT DUE _____ - _____ - _____ - _____ - _____

7 ສະຖານທີ່ຮັບບັດ ແລະ ໃບແຈ້ງລາຍການເຄື່ອນໄຫວບັດເຄຣດິດ / MY CARD DELIVERY AND BILLING OPTIONS INSTRUCTIONS

ກະລຸນາເລືອກສະຖານທີ່ ທີ່ທ່ານສະດວກຮັບບັດ / CARD COLLECTION INSTRUCTIONS
 ສູນບັດ ທະນາຄານພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ / PBLL CARD CENTRE ສາຂາທະນາຄານພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ / PBLL BRANCH _____

ກະລຸນາເລືອກສະຖານທີ່ ທີ່ທ່ານສະດວກຮັບໃບແຈ້ງລາຍການເຄື່ອນໄຫວບັດ / STATEMENT DELIVERY INSTRUCTIONS
 ສູນບັດ ທະນາຄານພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ / PBLL CARD CENTRE ສາຂາທະນາຄານພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ / PBLL BRANCH _____
 ອີເມລ / E-MAIL ADDRESS (MANDATORY FOR E-STATEMENT) _____

8 ຜູ້ຕິດຕໍ່ໃນກໍລະນີສຸກເສີນ / EMERGENCY CONTACT

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຜູ້ທີ່ສາມາດຕິດຕໍ່ໄດ້ / NAME OF RELATIVE/FRIEND _____
ສາຍພົວພັນ / RELATIONSHIP _____ ເບີໂທລະສັບມືຖື / MOBILE PHONE: _____ - _____

9 ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຜູ້ສະໝັກບັດເສີມ / SUPPLEMENTARY CARD

ເລກບັດປະຈຳຕົວ/ພາສປອດ / ID/PASSPORT NO. _____

ຄຳຮຽກນາມ / TITLE ດຣ / DR. ທ່ານ / MR. ທ່ານນາງ / MRS. ນາງ / MS. ອື່ນໆ / OTHERS.....

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ຕາມບັດປະຈຳຕົວ/ພາສປອດ
FULL NAME AS IN ID/PASSPORT _____

ຊື່ ເປັນພາສາອັງກິດທີ່ຈະປະກົດເທິງໜ້າບັດ
NAME TO APPEAR ON CARD 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

ວັນເດືອນປີເກີດ / DATE OF BIRTH - - ເພດ / SEX: ຊາຍ / MALE ຍິງ / FEMALE

ສາຍພົວພັນກັບບັດຫຼັກ / RELATION TO PRINCIPAL CARD APPLICANT _____ ເກີດທີ່ປະເທດ / COUNTRY OF BIRTH _____

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນແມ່ ເພື່ອຢັ້ງຢືນການເປັນຜູ້ຖືບັດ
MOTHER'S MAIDEN NAME IN FULL (A **MUST** FOR SECURITY VERIFICATION) _____

ສັນຊາດ / NATIONALITY _____

ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ / MAILING ADDRESS _____

ອີເມລ / E-MAIL ADDRESS _____

ພະນັກງານເງິນເດືອນ / SALARIED ທຸລະກິດສ່ວນຕົວ / NON-SALARIED ເບີໂທລະສັບມືຖື / MOBILE PHONE: _____ - _____

ຊື່ອົງກອນ/ບໍລິສັດ / NAME OF EMPLOYER/COMPANY _____ ປີການ / YEARS OF SERVICE _____

ຕຳແໜ່ງ / POSITION _____ ເບີໂທລະສັບຫ້ອງການ / OFFICE PHONE: _____ - _____

10 ແບບຟອມການຢັ້ງຢືນຂອງອົງກອນ FATCA ແລະ CRS / FATCA AND CRS SELF-CERTIFICATION

ທ່ານເປັນບຸກຄົນທີ່ເສຍພາສີໃຫ້ປະເທດໃດໜຶ່ງ ນອກເໜືອຈາກປະເທດລາວບໍ່ / ARE YOU A RESIDENT FOR TAX PURPOSES IN ANY COUNTRY OTHER THAN LAOS?
 ແມ່ນ / YES ບໍ່ແມ່ນ / NO

ຖ້າແມ່ນ ກະລຸນາລະບຸປະເທດທີ່ທ່ານເສຍພາສີ ແລະ ໝາຍເລກປະຈຳຕົວຜູ້ເສຍພາສີ / IF YES PLEASE INDICATE COUNTRY OF TAX RESIDENCY AND TAX ID NUMBER

ປະເທດທີ່ເສຍພາສີ / COUNTRY OF TAX RESIDENCY _____ ເລກລະຫັດທີ່ທ່ານເສຍພາສີ / TAX ID NUMBER _____

ຖ້າບໍ່ມີເລກລະຫັດຜູ້ເສຍພາສີ ກະລຸນາບອກເຫດຜົນ / IF NO TAX ID NUMBER, PLEASE INDICATE THE REASON _____

ເອກະສານ ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ FATCA / CERTIFIED RELEVANT AND VALID FATCA DOCUMENTS

FORM W-9 FORM W-8 BEN ເອກະສານໄດ້ປະກອບສຳເລັດໃນວັນທີ (ວວ-ດດ-ປປ)
DATE FULL DOCUMENTS FURNISHED (DD-MM-YYYY)

ອື່ນໆ, ກະລຸນາລະບຸ / OTHERS, PLEASE SPECIFY
 - -

11 ບຸກຄົນທີ່ມີອິດທິພົນທາງການເມືອງ / POLITICALLY EXPOSED PERSON (PEP) DECLARATION

ແມ່ນ, ຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນບຸກຄົນທີ່ມີອິດທິພົນທາງການເມືອງ ຫຼື ເປັນສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ ແລະ ເປັນຜູ້ໃກ້ຊິດ
YES, I AM A POLITICALLY EXPOSED PERSON (PEP) OR A FAMILY MEMBER AND CLOSE ASSOCIATE OF A PEP

ບໍ່ແມ່ນ
NO

ຕຳແໜ່ງ / POSITION HELD _____

12 ລາຍເຊັນຜູ້ສະໝັກ / SIGNATURE

ກະລຸນາເລືອກ (✓) ຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງທ່ານ / PLEASE (✓) TICK YOUR PREFERENCE:

ກະລຸນາເລືອກ (/) ເພື່ອໃຫ້ທະນາຄານແຈ້ງຂໍ້ມູນຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການ, ຂໍ້ສະເໜີ ແລະ ໂປຣໂມຊັ້ນຕ່າງໆຂອງທະນາຄານ ພ້ອມທັງບໍລິສັດໃນເຄືອ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດ.
PLEASE (/) TICK YOUR PREFERENCE TO RECEIVE AND/OR BE INFORMED OF THE PRODUCTS AND SERVICES, PROMOTIONAL OFFERS AND MARKETING MATERIAL OF THE BANK AND ITS AFFILIATES AND STRATEGIC BUSINESS PARTNERS.

ເຫັນດີ / YES ບໍ່ເຫັນດີ / NO

ດ້ວຍການລົງນາມດ້ານລຸ່ມນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮັບຮອງວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອ່ານ ແລະ ເຫັນດີທີ່ຈະປະຕິບັດ ຕາມແຈ້ງການທັງໝົດທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້ ແລະ ຂໍກຳນົດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງບັດເຄຣດິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມ ເຖິງເອກະສານຂໍ້ມູນຂອງຜະລິດຕະພັນ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເວັບໄຊ www.publicbank.com.la ຫຼື ບັນດາສາຂາຂອງທະນາຄານ ພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ. / By signing below, I confirm that I have read and agree to abide all the declarations as stated below and the terms & conditions of the credit card that includes the Product Disclosure Sheet which is available at www.publicbank.com.la or at any Public Bank Lao Limited branches.

ຜູ້ສະໝັກບັດຫຼັກ / PRINCIPAL CARD APPLICANT

ຜູ້ສະໝັກບັດເສີມ / SUPPLEMENTARY CARD APPLICANT

[Signature box for Principal Card Applicant]

[Signature box for Supplementary Card Applicant]

ກະລຸນາເຊັນດ້ວຍບິກດຳເທົ່ານັ້ນ. ລາຍເຊັນຕ້ອງບໍ່ເກີນຂອບທີ່ກຳນົດໄວ້. / Please sign here with dark black ink only. Signature must not exceed box boundaries.

ກະລຸນາເຊັນດ້ວຍບິກດຳເທົ່ານັ້ນ. ລາຍເຊັນຕ້ອງບໍ່ເກີນຂອບທີ່ກຳນົດໄວ້. / Please sign here with dark black ink only. Signature must not exceed box boundaries.

ວັນທີ / DATE: _____

ວັນທີ / DATE: _____

13 ຂໍ້ຕົກລົງຍິນຍອມ / DECLARATION

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮັບຮອງວ່າ ຂໍ້ມູນທີ່ປະກົດຢູ່ໃນໃບສະໝັກສະບັບນີ້ແມ່ນເປັນຄວາມຈິງທຸກປະການ ຂ້າພະເຈົ້າຍິນຍອມໃຫ້ທາງທະນາຄານ ທຳການກວດສອບຂໍ້ມູນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ເພື່ອປະກອບໃສ່ການພິຈາລະນາ ອະນຸມັດອອກບັດໃຫ້ກັບ ຂ້າພະເຈົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຍິນຍອມວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອ່ານ ແລະ ທຳຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບກົດລະບຽບ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕ່າງໆໃນການຖືບັດວິຊາ ຂອງທະນາຄານ ພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ ກ່ອນທີ່ຮັບເອົາບັດມານຳໃຊ້. ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຮັບຮອງບັດເຄຣດິດໃຫ້ກັບທາງທະນາຄານ ຫາກມີການຍົກເລີກການນຳໃຊ້ບັດ ຫຼື ຖືກເອີ້ນເກັບບັດຄືນ ຈາກທະນາຄານ ບໍ່ວ່າກໍລະນີໃດກໍຕາມ. ຂ້າພະເຈົ້າ ຕົກລົງຍິນຍອມໃຫ້ທາງທະນາຄານ ທຳການຕັດບັນຊີເງິນຝາກທີ່ໃຊ້ຄ່າປະກັນບັດເຄຣດິດ ຫຼື ບັນຊີເງິນຝາກອື່ນໆ ທີ່ມີ ກັບທາງທະນາຄານ ເພື່ອນຳມາຊຳລະຍອດລາຍການໃຊ້ບັດ ທີ່ຄືກັບທະນາຄານ. / I/We declare that the above information given by me/us is true and accurate. I/We hereby authorize the Bank to verify any information about me/us from whatever sources that the Bank considers appropriate. I/We confirm that I/we have read and understood the terms and conditions of the cardholder's agreement and agreed to be bound by terms and conditions and all future amendments thereof before accepting and receiving the card(s). I/We agree to be liable for all charges to the principal and supplementary card(s) issued on my/our request. I/We understand that the card(s) remain the property of Public Bank Lao Limited and shall be subject to cancellation without notice and will be returned upon request. I/We hereby authorize the Bank to set-off my/our Fixed Deposits pledged or debit any of my/our other deposit accounts to settle all amount due.

ອົງການກວດກາພາສີຂອງບຸກຄົນທີ່ຢູ່ຕ່າງປະເທດ / FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA)

- FATCA ເປັນກົດໝາຍທີ່ອອກໂດຍ ລັດຖະບານສະຫະລັດ ອາເມລິກາ (U.S.) ເພື່ອເກັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜູ້ເສຍພາສີ/ພົນລະເມືອງ/ຜູ້ມີຖິ່ນຖານ ທີ່ຢູ່ຖາວອນ ຂອງສະຫະລັດ ອາເມລິກາ ຫຼື ຜູ້ຖືບັດຂຽວ ຫຼື ຜູ້ທີ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສເປັນຫຼັກແຫຼ່ງ ໃນສະຫະລັດ ອາເມລິກາ (ເອີ້ນວ່າ "ບຸກຄົນອາເມລິກາ" ຫຼື "ບຸກຄົນທີ່ລະບຸ ເປັນຄົນອາເມລິກາ") ເພື່ອລາຍງານກ່ຽວກັບການລົງທຶນ ເພື່ອສິນຊັບ/ເງິນທຶນ/ກອງທຶນຂອງພວກເຂົາໃນປະເທດຕ່າງໆ ທີ່ຢູ່ອອກສະຫະລັດ ອາເມລິກາ. / FATCA is piece of legislation enacted by the United States (U.S.) government to collect information on U.S. taxpayers/citizens/permanent residents or green-card holders or persons with substantial physical U.S. presence (named as U.S. Person or Specified U.S. Person) for reporting on their investment of assets/monies/funds in countries outside of the U.S.
- ເຫຼົ່ານີ້ເປັນການຊ່ວຍໃຫ້ລັດຖະບານສະຫະລັດ ອາເມລິກາ ສາມາດເກັບພາສີ ຈາກລາຍໄດ້ທີ່ຕ້ອງເສຍພາສີ ຈາກບຸກຄົນອາເມລິກາ ເຊິ່ງໄດ້ລະບຸບຸກຄົນລົງທຶນ ດ້ວຍທຶນຂອງພວກເຂົາ ໃນປະເທດອື່ນ ນອກເໜືອຈາກສະຫະລັດ ອາເມລິກາ ໂດຍທີ່ຊັບສິນທີ່ຢູ່ໃນບັນຊີທາງການເງິນ ຈະຖືກລາຍງານໄປຫາໜ່ວຍງານພາສີອາກອນ ຂອງສະຫະລັດ ອາເມລິກາ (IRS). / This is to enable the U.S. government to collect taxable income from Specified U.S. Persons that have invested their funds in countries other than the U.S. where their assets held in the financial accounts will be reported to the U.S. Internal Revenue Services (IRS).
- FATCA ເລີ່ມປະຕິບັດນຳໃຊ້ໃນລາວໃນປີ 2017. / FATCA have come into force in Laos effective in 2017.

ມາດຕະຖານການລາຍງານຮ່ວມ / COMMON REPORTING STANDARD ("THE CRS")

- ກວ່າ 100 ປະເທດໄດ້ລົງນາມໃນຂໍ້ຕົກລົງກັບອົງກອນ ເພື່ອຄວາມຮ່ວມມືທາງເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ (OECD) ເຊິ່ງເປັນອົງກອນລະດັບໂລກ ທີ່ຊ່ວຍລັດຖະບານທົ່ວໂລກ ໃນການຈັດການກັບຄວາມທ້າທາຍ ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ການບໍລິຫານ ໂດຍການນຳສະເໜີຂໍ້ກຳນົດໃໝ່ ໃນການຮວບຮວມຂໍ້ມູນ ແລະ ການລາຍງານ ສຳລັບສະຖາບັນການເງິນ ເພື່ອຊ່ວຍປົກປ້ອງຄວາມສົມບູນ ຂອງລະບົບພາສີ ເຊິ່ງເປັນລັກສະນະຄ້າຍຄືກັບ FATCA. / Over 100 countries have signed an accord with the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), a global body helping governments around the world to tackle economic, social and governance challenges by introducing a new information gathering and reporting requirement for financial institutions in order to help protect the integrity of tax systems which is similar to FATCA.
- ພາຍໃຕ້ CRS ເອົາຕ້ອງການທີ່ຈະກຳນົດວ່າທ່ານເປັນ 'ຜູ້ທີ່ມີຖິ່ນຖານທີ່ຢູ່ພາສີ' ບ່ອນໃດ, ຕົວຢ່າງ: ໃນປະເທດໃດແດ່ ທີ່ທ່ານຕ້ອງໄດ້ເສຍພາສີລາຍຮັບ. / Under the CRS, we are required to determine where you are a 'tax resident' i.e. in which country you are liable to pay income tax.
- CRS ເລີ່ມປະຕິບັດນຳໃຊ້ໃນລາວໃນປີ 2017. / CRS is effective in Laos starting in 2017.

ການເຫັນດີ/ຍິນຍອມຈາກລູກຄ້າ / CUSTOMER CONSENT

- ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສັນຍາວ່າຈະເຊິ່ງໃຫ້ ທະນາຄານ ພາບລິກ ລາວ ຈຳກັດ ຮັບຊາບພາຍໃນ 30 ວັນ ຫາກມີການປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນ ໃນການຢັ້ງຢືນຕົວຕົນນັ້ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ ໂດຍຈະກະກຽມເອກະສານທີ່ຈຳເປັນ ພາຍໃນ 90 ວັນ ນັບຈາກວັນທີ ທີ່ມີ ການປ່ຽນແປງ. / I hereby undertake to inform Public Bank Lao Limited within 30 days of any change in circumstances that render this self-certification incorrect by providing the required documentation within 90 days from the date of change.
- ຂ້າພະເຈົ້າເຫັນດີ ແລະ ຍິນຍອມໃຫ້ຂໍ້ມູນບັນຊີຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ເປີດເຜີຍຕໍ່ໜ່ວຍງານພາສີຂອງປະເທດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫາກສະຖານະຂອງຂ້າພະເຈົ້າຕົກຢູ່ພາຍໃຕ້ຂອບເຂດເງື່ອນໄຂ ຂອງຂໍ້ຕົກລົງລະຫວ່າງລັດຖະບານຕາມ FATCA ແລະ CRS. / I acknowledge and consent to my account information to be exchanged with the tax authorities of countries concerned if my foreign status falls under the purview of the intergovernmental agreements under FATCA and CRS.
- ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອ່ານ ແລະ ເຂົ້າໃຈໃນບັນຍັດຂອງ FATCA ແລະ CRS ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານສະບັບນີ້ ແລະ ຕົກລົງທີ່ຈະປະຕິບັດຕາມບັນຍັດເຫຼົ່ານັ້ນ. / I have read and understood on the provisions of FATCA and CRS as contained herein and agree to be bound by such provisions.

